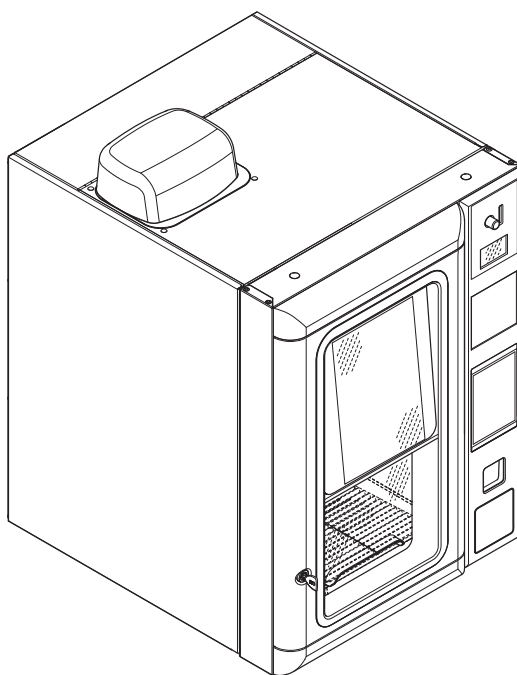


Barista 300 TS VT



IT Italiano

istruzioni originali



Doc. No. H6305IT00

EVOCA S.p.A.
ad unico socio
Sede amministrativa, operativa e legale: Via Roma 24
24030 Valbrembo (BG) Italia
Tel +39 035 606111
Fax +39 035 606463
www.evocagroup.com
Cap. Soc. € 41.138.297,00 i.v.
Reg. Impr. BG, Cod. Fisc. e P.IVA: 05035600963
Reg. Produttori A.E.E.: IT0802000001054
Cod. identificativo: IT 05035600963



**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ - DECLARATION OF CONFORMITY
- DÉCLARATION DE CONFORMITÉ - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG -
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE -
VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING - OVERENSSTEMMESESERKLÆRING
- FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE - VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
- ERKLÄRUNG OM OVERENSSTEMMELSE - PROHLÁŠENÍ O SHODĚ -
DEKLARACJA ZGODNOŚCI - ДЕКЛАРАЦІЯ СОПВЕТСТВИЯ -**

IT La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante. Si dichiara che l'apparecchiatura, descritta nella targhetta di identificazione, è conforme alle disposizioni legislative delle Direttive Europee e successive modifiche ed integrazioni. Vengono riportate le norme armonizzate o le specifiche tecniche (designazioni) che sono state applicate in accordo con le regole della buona arte in materia di sicurezza in vigore nella UE.

EN This declaration of conformity is issued under the manufacturer's sole responsibility. It is declared that the equipment described by the identification plate is in compliance with the legal provisions of the European Directives as well as its subsequent amendments and supplements. The harmonised standards or the technical specifications (designations) applied in compliance with the safety rules of good practice in force in the EU are stated herein.

FR La présente déclaration de conformité est délivrée sous la responsabilité exclusive du fabricant. On déclare que l'appareillage décrit sur la plaquette d'identification est conforme aux dispositions législatives des Directives européennes et leurs modifications et intégrations ultérieures. Sont indiquées les normes harmonisées ou les spécifications techniques (désignations) qui ont été appliquées conformément aux bonnes règles de l'art en matière de sécurité en vigueur dans l'UE.

ES La presente declaración de conformidad se entrega bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante. Se declara que el aparato, descrito en la etiqueta de identificación, es conforme con las disposiciones legislativas de las Directivas Europeas y con sus sucesivas modificaciones e integraciones. Se indican las normas armonizadas o las especificaciones técnicas (designaciones) que han sido aplicadas de acuerdo con las reglas del buen arte en materia de seguridad en vigencia en la UE.

DE Diese Konformitätserklärung wurde unter ausschließlicher Verantwortung des Herstellers verfasst. Es wird erklärt, dass das auf dem Typenschild beschriebene Gerät den gesetzlichen Bestimmungen der Europäischen Richtlinien und anschließenden Änderungen und Ergänzungen entspricht. Es werden die harmonisierten technischen Spezifikationen (Bestimmungen) aufgeführt, die gemäß den Regeln der Kunst hinsichtlich den in der EU geltenden Sicherheitsnormen angewendet wurden.

PT A presente declaração de conformidade é emitida sob exclusiva responsabilidade do fabricante. Declara-se que o equipamento, descrito na placa de identificação, está em conformidade com as disposições legislativas das Diretivas Europeias e sucessivas modificações e integrações. São indicadas as normas harmonizadas ou as especificações técnicas (designações) que foram aplicadas de acordo com as regras de boa engenharia em matéria de segurança, em vigor na UE.

NL Deze verklaring van overeenstemming wordt uitsluitend onder de verantwoordelijkheid van de fabrikant verstrekt. Men verklaart dat het apparaat, beschreven op het identificatieplaatje, overeenstemt met de wettelijke bepalingen van de Europese Richtlijnen en daaropvolgende wijzigingen en aanvullingen. Hierna worden de geharmoniseerde normen of de technische specificaties (aanwijzingen) aangegeven die toegepast werden in overeenstemming met de regels van de goede techniek op gebied van veiligheid, die in de EU van kracht zijn.

DA Denne overensstemmelseserklæring udstedes ene og alene på fabrikantens ansvar. Det erklæres hermed, at apparaturet, der er beskrevet på udstyrets typeskilt, opfylder de lovgivningsmæssige i krav i de europæiske direktiver samt senere ændringer og tilføjelser. De anvendte harmoniserede standarder eller tekniske specifikationer (betegnelser), som er anvendt i overensstemmelse med reglerne i de tekniske sikkerhedsforskrifter gældende i EU.

SV Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas av tillverkaren på dennes egna ansvar. Vi försäkrar att utrustningen, som beskrivs på märkskylten, överensstämmer med lagar och författningar i EU-direktiven och i ändrad och kompletterad lydelse. Harmoniserade standarder eller tekniska specifikationer (beteckningar) återges som har tillämpats enligt sunda tekniska principer i fråga om säkerheten som gäller inom EU och som anges i listan på samma sida.

FI Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus annetaan valmistajan yksinomaisen vastuun alla. Vakuutamme, että arvokilvessä kuvattu laite vastaa neuvoston direktiivejä sekä niihin liittyviä muutoksia ja täydennyksiä. Lisäksi annetaan yhdenmukaistetut standardit tai tekniset erittelyt (käyttötarkoitukset), joita on sovellettu EU-maissa, voimassa olevien turvallisuutta koskevien valmistukseen liittyvien määräysten ohella.

NO Denne samsvarserklæringen er utferdiget under eneansvar av produsenten. Det erklæres at apparatet, beskrevet på typeskiltet, er i samsvar med gjeldende europeiske direktiver og senere endringer og tillegg. Harmoniserte standarder eller tekniske spesifikasjoner (betegnelser) anvendt i samsvar med EUs gjeldende sikkerhetsregler er angitt.

CZ Toto prohlášení o shodě je vydáno v plné zodpovědnosti výrobce. Prohlašuje se, že zařízení popsané na identifikačním typovém listku odpovídá legislativním nařízením Evropských směrnic ve znění pozdějších změn a doplnků. Harmonizované standardy nebo technické specifikace (označení) jsou aplikovány v souladu se správnou praxí platnou v EU uvedenou níže.

Direttive e regolamenti europei European directives and regulations	Norme armonizzate / Specifiche tecniche Harmonised standards / Technical specifications
2014/35/EU* (LVD)	EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019 EN 60335-2-75:2004+A12:2010+A11:2006+A1:2005+A2:2008
2006/42/EC* (MD)	EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019
2014/68/EU (PED)	EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019
2014/30/EU (EMCD)	EN 55014-1:2021 EN 55014-2:2021
2002/72/CE+2008/39/CE	
EC 1935/2004	EN 16889:2016
10/2011/EU+amendments	
EC 2023/2006 (GMP)	
2011/65/EU+ amendments (RoHS)	EN 50581:2012
2012/19/EU (WEEE)	
2014/53/EU ** (RED)	EN 62311:2008 EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019 EN 60335-2-75:2004+A12:2010+A11:2006+A1:2005+A2:2008
	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1:2016 ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2019 ETSI EN 301 489-17 V3.2.4:2020 ETSI EN 301 489-52 V1.1.0:2016 ETSI EN 301 511 V12.5.1:2017 ETSI EN 301 908-1 V13.1.1:2019 ETSI EN 300 328 V2.2.2:2019

* Qualunque sia applicabile / Whichever applicable

**Solo con moduli radio di Evoca S.p.A. / Only with radio modules of Evoca S.p.A.

Il fascicolo tecnico è costituito e disponibile presso:
The technical file is compiled and available at:

Evoca S.p.A.

01/01/2024

Jochen Fabritius
J. Fabritius
C.E.O.

**ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE -
MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**

RU Настоящая декларация соответствия выдается только под эксклюзивной ответственностью изготовителя. Свидетельствуется, что оборудование, описанное в идентификационной табличке, соответствует законодательным положениям Европейских Директив, а также последующим изменениям и дополнениям. Приводятся гармонизированные нормы или технические спецификации (указания), которые были применены в соответствии с правилами качественного

RO Această declarație de conformitate este eliberată pe răspunderea exclusivă a producătorului. Declarăm că aparatura descrisă pe eticheta de identificare este conformă cu dispozițiile legale ale Directivelor Europene, cu modificările și completările ulterioare.
Sunt indicate standardele armonizate sau specificațiile tehnice (descrierile) care au fost aplicate în acord cu regulile de bună practică în materie de securitate în vigoare în UE.

HU Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kiadásra. Kijelentjük, hogy az adattáblán megadott berendezés megfelel az európai irányelveknek, azok későbbi módosításai és kiegészítései jogszabályi előírásainak. Az EU-ban hatályos és bevált gyakorlat szerinti biztonsági szabályokat alkalmazó harmonizált szabványokat és/vagy műszaki előírásokat (megnevezéseket) ez a dokumentum tartalmazza

Dichiarazione di conformità

CE La dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante.

La dichiarazione di conformità è prevista dalla vigente legislazione e riporta l'elenco delle:

- Disposizioni legislative delle Direttive Europee in vigore (con successive modifiche e integrazioni)
 - Alle norme armonizzate in vigore
 - Alle specifiche tecniche (designazioni) che sono state applicate in accordo con le regole della buona arte in materia di sicurezza, in vigore nella UE ed elencate sulla stessa pagina.
- a cui l'apparecchiatura è conforme

definizioni legislative

fabbricante: è una persona fisica o giuridica che fabbrica una apparecchiatura radio e/o materiale elettrico, o che le fa progettare o fabbricare o commercializzare apponendovi il proprio marchio o nome.

importatore: qualsiasi persona fisica o giuridica stabilita nell'Unione che immette sul mercato dell'Unione un prodotto rientrante nell'ambito di applicazione dei regolamenti originari da un paese terzo.

distributore: qualsiasi persona fisica o giuridica nella catena di approvvigionamento, diversa dal fabbricante o dall'importatore, che mette a disposizione un prodotto rientrante nell'ambito di applicazione dei regolamenti sul mercato.

Avvertenze generali

- ☞ Un importatore o distributore che immette sul mercato un'apparecchiatura radio o materiale elettrico apponendovi il proprio nome o marchio diventa il fabbricante.
- ☞ Un importatore o distributore che apporta modifiche ad apparecchiature radio o materiale elettrico già immesse sul mercato e che ne condizionano la conformità alle direttive elencate è considerato fabbricante; deve pertanto assumersi i relativi obblighi previsti dalle direttive indicate.
- ☞ **Questo documento è parte integrante dell'apparecchiatura e deve quindi accompagnare ogni spostamento o trasferimento di proprietà dell'apparecchiatura stessa per consentire sempre la consultazione.**
- ☞ Prima di procedere all'installazione ed all'uso dell'apparecchio è necessario leggere scrupolosamente e comprendere il contenuto della documentazione tecnica dell'apparecchiatura in quanto fornisce importanti informazioni relative alla sicurezza di installazione, alle norme di utilizzo ed alle operazioni di manutenzione.
- ☞ La documentazione tecnica è destinata a personale tecnico, ed è disponibile in formato elettronico. Può essere scaricata dal sito web del costruttore (www.evocagroup.com) oppure contattandoci compilando il modulo nella pagina "Contatti". La documentazione è nel formato elettronico PDF (Portable Document Format) e può essere visualizzata con un qualsiasi programma di lettura file PDF o con un browser web compatibile. La documentazione tecnica, secondo le proprie necessità, può essere archiviata in formato elettronico e/o stampata con una normale stampante formato A4.

avvertenze per l'installazione

- 👉 **L'installazione e le successive operazioni di manutenzione, devono essere effettuate da personale specializzato ed addestrato all'uso dell'apparecchio, secondo le norme in vigore.**
- 👉 L'utilizzo di kit e/o accessori non omologati dal costruttore non garantisce il rispetto degli standard di sicurezza, in particolare per le parti in tensione.
- 👉 La responsabilità di danni all'apparecchio stesso o a cose e persone derivanti da errata installazione saranno solo ed esclusivamente di chi ne ha eseguito l'installazione.
- 👉 Il costruttore declina ogni responsabilità per l'utilizzo di componenti non omologati.
- 👉 **Il montaggio e le operazioni di collaudo, devono essere effettuate da personale qualificato, con conoscenza specifica del funzionamento dell'apparecchio sia dal punto di vista della sicurezza elettrica che delle norme igieniche.**
- 👉 **L'integrità dell'apparecchio e la rispondenza alle norme degli impianti relativi andrà verificata, almeno una volta l'anno da personale specializzato.**
- 👉 I materiali di imballaggio andranno smaltiti rispettando l'ambiente
- 👉 L'apparecchio è dotato di funzioni di lavaggio automatico.
Se l'utilizzo dell'apparecchio è soggetto a pause di utilizzo (esempio fine settimana, ecc.) anche superiori ai due giorni, è buona norma abilitare (per esempio prima dell'inizio dell'utilizzo) le funzioni di lavaggio automatico.

avvertenze per l'utilizzo

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini con età superiore a 8 anni, da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali sotto la sorveglianza delle persone responsabili per la loro sicurezza o previo specifico addestramento all'utilizzo della macchina.

Il gioco con l'apparecchio da parte dei bambini deve essere prevenuto da chi è tenuto alla loro sorveglianza.

Ai bambini non deve essere consentito effettuare operazioni di pulizia o di manutenzione sull'apparecchio.

avvertenze per l'ambiente

Alcuni accorgimenti aiuteranno a rispettare l'ambiente:

- per la pulizia dell'apparecchio utilizzare prodotti biodegradabili;
- smaltire in modo appropriato tutte le confezioni dei prodotti utilizzati per caricare e pulire l'apparecchiatura;
- lo spegnimento dell'apparecchiatura durante le inattività consentirà un notevole risparmio energetico.

avvertenze per lo smantellamento e smaltimento

All'atto dello smantellamento dell'apparecchio si raccomanda di procedere alla distruzione della targhetta caratteristiche della macchina.



Questo simbolo indica che l'apparecchio non può essere smaltito come rifiuto comune, ma deve essere smaltito secondo quanto stabilito dalla legislazione vigente e dalle legislazioni nazionali derivanti, per prevenire possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la salute umana.

La raccolta differenziata dell'apparecchio giunto a fine vita è organizzata e gestita dal produttore.

L'adeguata raccolta differenziata delle parti che compongono l'apparecchiatura favorisce il reimpiego e/o il riciclaggio dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Per il corretto smaltimento dell'apparecchio, contattate il punto vendita presso cui avete acquistato l'apparecchio oppure il nostro servizio post vendita.

Lo smaltimento abusivo dell'apparecchio da parte del detentore comporta effetti negativi sull'ambiente e sulla salute, oltre all'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

avvertenze per la privacy

Solo per gli apparecchi che hanno la video camera e/o webcam.

La video camera e/o webcam per impostazioni di fabbrica è disabilitata; se viene abilitata riprende immagini senza suoni e senza la possibilità di memorizzazione.

Il Cliente prende atto che, in caso di attivazione della video camera e/o webcam incorporata nell'apparecchiatura, diverrà Titolare dei dati personali acquisiti.

A partire da quel momento, il Titolare si assume tutti i relativi diritti e doveri ai sensi delle disposizioni vigenti in materia.

avvertenze parti di ricambio

- 👍 E' raccomandato l'uso di parti di ricambio originali disponibili sul sito e-commerce del costruttore.
- 👍 Usare solamente parti di ricambio originali garantisce la massima affidabilità e qualità del prodotto. Le parti originali sono state progettate e testate specificamente per funzionare con l'apparecchiatura, riducendo al minimo il rischio di guasti, mal funzionamenti e compatibilità.
- 👍 Le parti di ricambio originali sono progettate per soddisfare gli standard di sicurezza stabiliti dal costruttore. L'uso di parti non originali e/o non autorizzate dal costruttore compromette la sicurezza dell'apparecchiatura, provocare danni a persone a cose ed animali, nuocere alla salute del consumatore finale.
- 👍 Le parti di ricambio non originali potrebbero non essere compatibili con l'apparecchiatura, causando problemi di funzionamento o rendendo necessarie ulteriori modifiche.
- 👍 Il costruttore declina ogni responsabilità per l'utilizzo di componenti non originali e/o non autorizzati dal costruttore.

integrazione moduli radio

In conformità all'Articolo 17 della direttiva 2014/53/EU (RED), il fabbricante effettua la valutazione di conformità dell'apparecchiatura radio rispetto ai requisiti essenziali dell'articolo 3 della Direttiva.

La procedura di valutazione di conformità utilizzata è a scelta del fabbricante stesso.

Nel caso in cui un modulo radio sia integrato in una apparecchiatura "non-radio", il soggetto che integra il modulo diventa il fabbricante del prodotto finale ed è pertanto tenuto ad effettuare la valutazione di conformità del prodotto finale ai requisiti essenziali della Direttiva 2014/53/EU (RED).

Infatti l'integrazione di moduli radio in altri prodotti è in grado di influenzare la conformità del prodotto finale ai requisiti essenziali della Direttiva.

Simbologia

All'interno degli apparecchi, in funzione dei modelli, possono essere presenti i seguenti simboli (avvisi di pericolo):



Attenzione tensione pericolosa

Togliere tensione prima di rimuovere la copertura

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non rimuovere il coperchio. Nessuna parte riparabile dall'utente all'interno.

Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale di assistenza autorizzato.



Attenzione

Pericolo schiacciamento mani



Attenzione

Superficie calda

Gli avvisi di pericolo devono essere leggibili e visibili; non devono essere nascosti e/o rimossi. Etichette danneggiate o illeggibili vanno sostituite.

Premessa

TRASPORTO E STOCCAGGIO

TRASPORTO

Per il trasporto e la movimentazione è opportuno considerare il peso dell'apparecchiatura.

La movimentazione dell'apparecchiatura deve essere eseguita solo con attrezzature di sollevamento adeguate alle dimensioni e al peso dell'apparecchiatura (es. carrello elevatore)

L'uso di attrezzature di sollevamento è consentito solo a personale in possesso di idonei requisiti.

Durante la movimentazione sussiste il pericolo di schiacciamento di mani e/o piedi: utilizzare sempre guanti e scarpe da lavoro adeguate. (DPI)

Per non provocare danni all'apparecchiatura ed alle persone, la movimentazione dell'apparecchiatura richiede particolare cura e attenzione

Evitare di:

- rovesciare e/o inclinare l'apparecchiatura;
- trascinare o sollevare l'apparecchiatura con funi od altro;
- sollevare l'apparecchiatura con prese laterali;
- scuotere o dare scossoni all'apparecchiatura ed al suo imballo.

STOCCAGGIO

L'ambiente di stoccaggio è necessario che sia asciutto e con temperature comprese tra 0 e 40 °C.

In caso di congelamento dell'apparecchiatura è necessario condizionala in ambienti con temperatura tra 0° e 40°C.

Attendere che la temperatura dell'apparecchiatura si uniformi a quella ambiente prima di accenderla.

IN CASO DI GUASTO

Nella maggior parte dei casi, gli eventuali inconvenienti tecnici sono risolvibili con piccoli interventi; suggeriamo perciò di leggere attentamente il presente manuale, prima di contattarci.

Nel caso di anomalie o cattivo funzionamento non risolvibili rivolgersi a:

Evoca S. p. A.
Via Roma 24
24030 Valbrembo
Italy - Tel. +39 035606111

IDENTIFICAZIONE APPARECCHIATURA E CARATTERISTICHE

Ogni apparecchiatura è identificata da uno specifico numero di matricola, rilevabile dalla targhetta caratteristiche.

La targhetta è l'unica riconosciuta dal costruttore e riporta tutti i dati che consentono al costruttore di fornire, con velocità e sicurezza, informazioni tecniche di qualsiasi tipo e facilitare la gestione dei ricambi

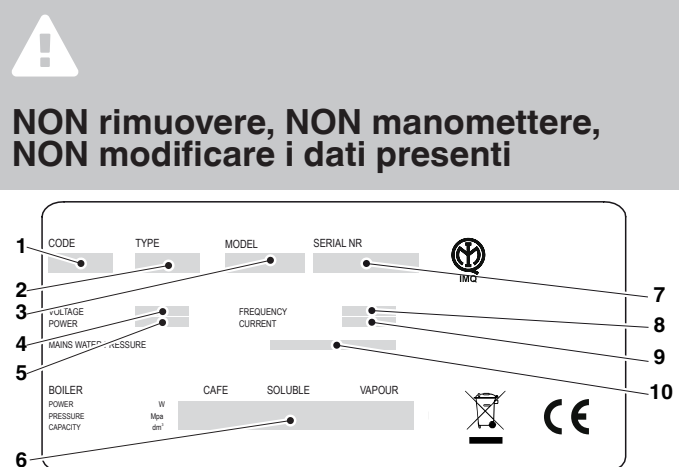


Fig. 1

1. Codice prodotto
2. Tipo
3. Modello
4. Tensione di lavoro
5. Potenza assorbita
6. Dati caldaie
7. Numero di serie
8. Frequenza tensione di lavoro
9. Corrente
10. Caratteristiche rete idrica

CARATTERISTICHE TECNICHE

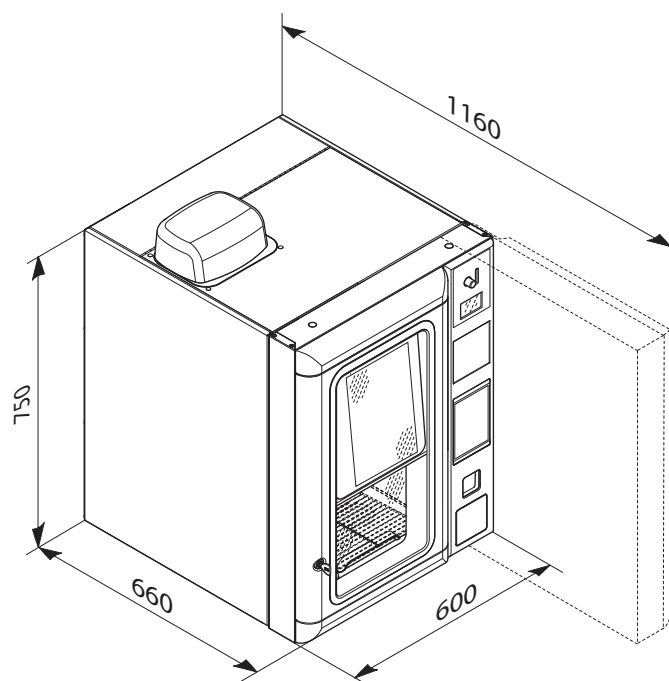


Fig. 2

PESO

Peso indicativo 70 Kg.

RUMOROSITÀ

Il livello di pressione acustica continuo, equivalente, ponderato, è inferiore a 70 dB.

ALIMENTAZIONE ELETTRICA

Per i valori di tensione di tensione, frequenza e potenza massima riferirsi alla targhetta caratteristiche posta all'interno dell'apparecchiatura.

Fare riferimento al paragrafo "identificazione apparecchiatura e caratteristiche" a pagina precedente.

ALIMENTAZIONE IDRICA

Alimentazione da rete idrica con pressione d'acqua compresa tra 0.05 e 1 Mpa (0.5 e 10 Bar).

Il software dell'apparecchio è predisposto per gestire l'alimentazione idrica da un serbatoio interno (kit optional).

CONSENSI

- Presenza bicchieri
- Presenza acqua
- Presenza caffè
- Posizione gruppo infusore
- Vuoto bacinella liquidi
- Temperatura di funzionamento raggiunta

SICUREZZE

- interruttore generale
- interruttore porta
- termostato sicurezza caldaia a riarmo manuale
- inceppamento galleggiante air-break
- elettrovalvola antiallagamento
- galleggiante pieno fondi liquidi
- controllo corto circuito/interruzione sonde caldaie

PROTEZIONE A TEMPO DI:

- Pompa
- Motoriduttore gruppo caffè
- Erogazione caffè
- Motore scambio colonna

PROTEZIONE TERMICA DI:

- Motodosatori
- Motoriduttore gruppo caffè
- Elettromagnete sgancio caffè
- Pompa
- Motofrullatori

ACCESSORI E KIT

Sull'apparecchio è possibile montare degli accessori e kit per variarne le prestazioni. Gli accessori e i kit, che sono applicabili all'apparecchiatura, sono disponibili presso il costruttore.

Gli accessori ed i kit sono corredati da istruzioni di montaggio e collaudo che vanno scrupolosamente seguite per mantenere la sicurezza dell'apparecchio.

La responsabilità di danni all'apparecchio stesso o a cose e persone derivanti da errata installazione sarà solo ed esclusivamente di chi ne ha eseguito l'installazione.

Importante !!!

L'utilizzo di accessori e kit non omologati dal costruttore non garantisce il rispetto degli standard di sicurezza, in particolare per le parti in tensione.

Il costruttore declina ogni responsabilità per l'utilizzo di componenti non omologati.

Il montaggio e le successive operazioni di collaudo, devono essere effettuate da personale qualificato, con conoscenza specifica del funzionamento dell'apparecchio sia dal punto di vista della sicurezza elettrica che delle norme igieniche.

UTILIZZO PREVISTO

I distributori di bevande in contenitori aperti (bicchieri, tazze, caraffe, ...) sono da adibirsi esclusivamente alla vendita e alla distribuzione di bevande alimentari ottenute per:

- Infusione di caffè o tè;

- Ricostituzione di preparati solubili o liofilizzati;

Tutti i prodotti usati devono essere dichiarati dal fabbricante "adatti alla distribuzione automatica" in contenitori aperti.

I prodotti erogati sono da consumarsi immediatamente.

E' vietata la conservazione e/o il confezionamento per un successivo consumo.

Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi potenzialmente pericoloso.

INTERRUTTORI E SICUREZZE

INTERRUTTORE GENERALE

L'interruttore generale (di tipo manuale) toglie tensione all'apparecchiatura ed è posizionato in basso a destra (sotto la mensola mixer).

❗ **Con l'interruttore generale spento rimane in tensione il morsetto del cavo elettrico ed al filtro anti disturbi.**

INTERRUTTORE PORTA

Aprendo la porta, un apposito interruttore toglie tensione ai componenti in movimento dell'apparecchiatura.

Per dare tensione ai componenti con la porta aperta, è sufficiente inserire la chiave gialla nella feritoia dell'interruttore porta.

⚠ **Tutte le operazioni che richiedono l'apparecchio in tensione con porta aperta devono essere eseguite ESCLUSIVAMENTE da personale qualificato ed informato dei rischi specifici che tale condizione comporta.**

All'interno dell'apparecchio rimangono in tensione parti protette da coperture ed evidenziate con il simbolo



Prima di rimuovere queste coperture è necessario scollegare il cavo di alimentazione dalla rete.

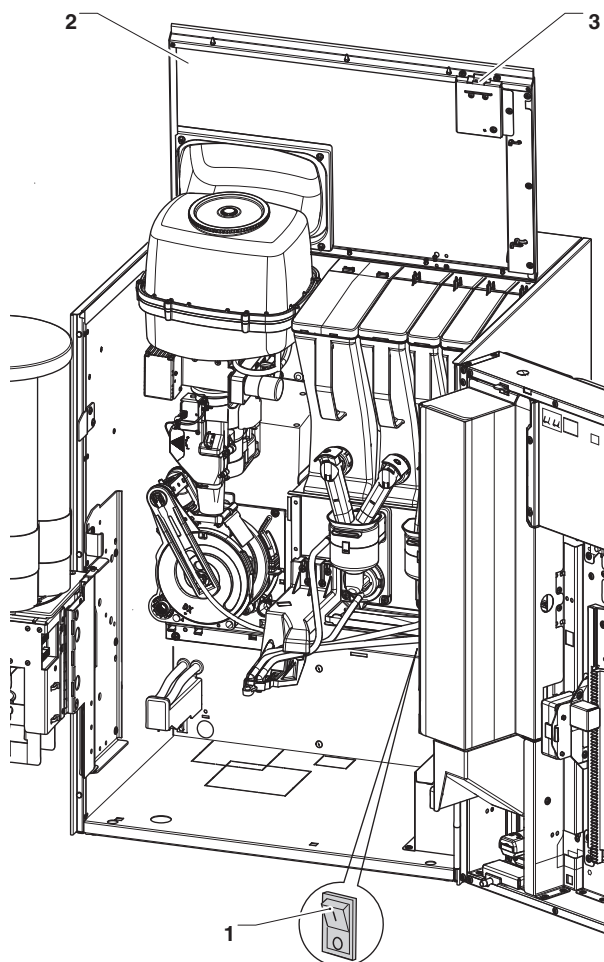
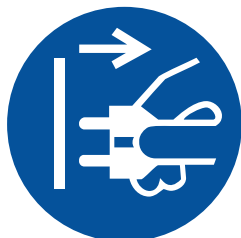


Fig. 3

- 1. Interruttore generale
- 2. Pannello superiore sollevabile
- 3. Interruttore porta

Installazione

L'installazione e le successive operazioni di manutenzione, devono essere effettuate con l'**apparecchio in tensione** e perciò da personale specializzato, addestrato all'uso dell'apparecchio ed informato dei rischi specifici che tale condizione comporta.

DISIMBALLAGGIO APPARECCHIO

Dopo aver tolto l'imballaggio, assicurarsi dell'integrità dell'apparecchiatura.

In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchiatura stessa.

I materiali di imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo espanso, chiodi ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.

I materiali di imballaggio andranno smaltiti in depositi autorizzati affidando il recupero di quelli riciclabili ad aziende specializzate

POSIZIONAMENTO APPARECCHIO

❗ L'apparecchio non è idoneo per installazioni all'esterno.

❗ L'apparecchio va installato in locali asciutti e lontano da fonti di calore, con temperature comprese tra i 5° ed i 34° C.

L'apparecchio non può essere installato in ambienti dove vengano utilizzati getti d'acqua per la pulizia (es.: grandi cucine ecc) e/o esposta ad irraggiamento solare diretto.

L'apparecchio deve essere collocato vicino ad una parete ed in modo che lo schienale abbia una distanza minima di 4 cm. dalla stessa per permettere la regolare ventilazione; in nessun caso deve essere coperto con panni o simili.

❗ L'apparecchio deve essere posizionato in modo tale che l'inclinazione massima non superi i 2°.

MOBILETTO

L'apparecchio può essere posizionato su un mobiletto (optional).

Con il mobiletto lo scarico dei fondi caffè avviene nel sacco fondi caffè alloggiato nel mobiletto stesso.

Assicurarsi che il gruppo infusore scarichi i fondi esausti correttamente nel sacco.

Le istruzioni di montaggio sono fornite con il corredo del mobiletto.

ALIMENTAZIONE IDRICA

Il distributore va alimentato con acqua potabile, tenendo conto delle disposizioni vigenti di dove si installa l'apparecchiatura. L'apparecchio va allacciato alla rete di acqua potabile con una pressione compresa tra 0.05 e 1 MPa (0,5-10 bar).

Far fuoriuscire acqua dalla rete idrica finché la stessa non si presenti limpida ed esente da tracce di sporco.

Collegare mediante un tubo del diametro interno minimo di 6 mm (disponibile anche come kit) adatto a sopportare la pressione di rete e di tipo idoneo per alimenti la rete idrica al raccordo della elettrovalvola di entrata acqua.

E' opportuno applicare un rubinetto sulla rete idrica all'esterno dell'apparecchio in posizione accessibile.

Per collegare la macchina alla rete idrica utilizzare solo set di guarnizioni e tubi nuovi.

Non riutilizzare il materiale eventualmente esistente.

Collegare mediante un tubo adatto a sopportare la pressione di rete e di tipo idoneo per alimenti (diametro interno minimo di 6 mm.) la rete idrica al raccordo $\frac{3}{4}$ " GAS della elettrovalvola di entrata acqua.

DISPOSITIVO ANTI ALLAGAMENTO

L'elettrovalvola di entrata acqua è dotata di un dispositivo anti allagamento che permette di bloccare meccanicamente l'entrata dell'acqua in seguito ad una disfunzione dell'elettrovalvola stessa o del meccanismo di controllo del livello dell'acqua.

Per ripristinare il normale funzionamento operare come segue:

1. Scaricare l'acqua contenuta nel tubo di troppo pieno;
2. Chiudere il rubinetto della rete idrica all'esterno dell'apparecchio;
3. Allentare il raccordo che fissa il tubo di alimentazione dell'elettrovalvola per scaricare la pressione di rete residua e stringerlo nuovamente.
4. Aprire il rubinetto e dare tensione all'apparecchio.

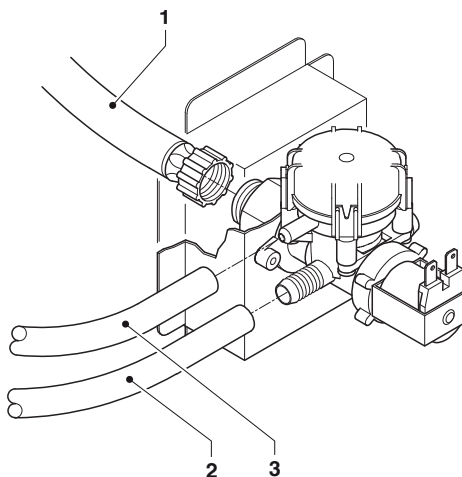


Fig. 4

1. Tubo entrata acqua
2. tubo di mandata
3. Tubo di troppo pieno

DA SERBATOIO

Solo modelli con serbatoio.

Utilizzare il kit di autoalimentazione specifico per l'apparecchio; il kit è corredato da istruzioni di montaggio e collaudo che vanno scrupolosamente seguite per mantenere la sicurezza dell'apparecchio.

Importante!!

L'utilizzo di kit non omologati dal costruttore non garantisce il rispetto degli standard di sicurezza, in particolare per le parti in tensione.

Il costruttore declina ogni responsabilità per l'utilizzo di componenti non omologati.

Il montaggio e le successive operazioni di collaudo, devono essere effettuate da personale qualificato, con conoscenza specifica del funzionamento dell'apparecchio sia dal punto di vista della sicurezza elettrica che delle norme igieniche.

DECALCIFICATORE

L'apparecchio viene fornito senza decalcificatore.

Nel caso di allacciamento ad una rete d'acqua molto dura è necessario montare un decalcificatore.

Utilizzare decalcificatori di capacità adeguata all'uso effettivo dell'apparecchio.

Nel caso di alimentazione da serbatoio è possibile utilizzare le apposite cartucce filtranti.

Le cartucce andranno sostituite periodicamente a seconda della qualità dell'acqua e delle indicazioni del produttore.

I decalcificatori, disponibili anche come accessorio; vanno periodicamente rigenerati o sostituiti secondo le indicazioni del costruttore.

COLLEGAMENTO ELETTRICO

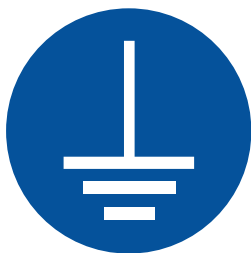
L'apparecchio è predisposto per il funzionamento elettrico con una tensione monofase di 230-240 V~.

Per l'allacciamento accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli di rete, in particolare: il valore della tensione di alimentazione sia compreso nei limiti raccomandati per i punti di collegamento;

⚠ E' obbligatorio l'uso di un interruttore generale, in conformità alle regole di installazione vigenti, collocato in posizione accessibile, che abbia caratteristiche idonee a sopportare il carico massimo richiesto ed assicuri la disconnessione completa dalla rete nelle condizioni della categoria di sovratensioni III e, quindi, che assicuri la protezione dei circuiti contro i guasti di terra, i sovraccarichi e cortocircuiti

L'interruttore, la presa di corrente e la relativa spina devono essere collocati in posizione accessibile.

La sicurezza elettrica dell'apparecchio è assicurata soltanto quando lo stesso è correttamente collegato ad un efficace impianto di messa a terra come previsto dalle vigenti norme di sicurezza.



Verificare questo fondamentale requisito di sicurezza e, in caso di dubbio, richiedere un controllo accurato dell'impianto da parte di personale professionalmente qualificato.

Il cavo di alimentazione è di tipo flessibile con spina non separabile.

L'eventuale sostituzione del cavo di collegamento dovrà essere effettuata solo da personale qualificato utilizzando solo cavi flessibili del tipo H05 RN - F o H05 VV-F oppure H07 RN-F 3x1-1,5 mm² di sezione.

VIETATO utilizzare adattatori, prese multiple e/o prolungh.

Il costruttore declina ogni responsabilità per danni causati dalla inosservanza delle precauzioni sopra riportate.



il cavo elettrico non deve essere danneggiato e/o schiacciato dall'apparecchiatura.

Il cavo elettrico non deve essere vicino a liquidi e/o immerso

Il cavo elettrico non deve essere vicino a fonti di calore.

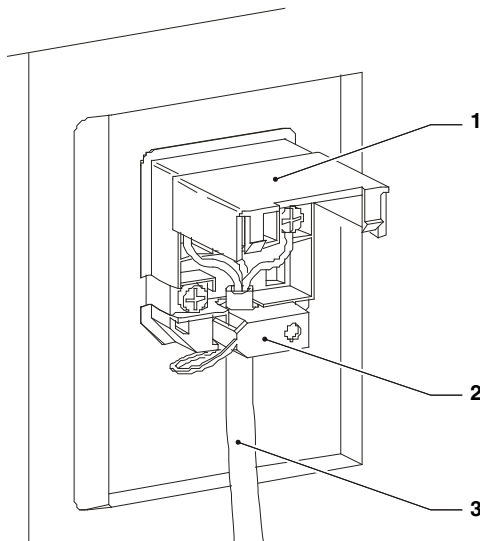


Fig. 5

- 1. Coperchietto sollevabile
- 2. Morsetto fissacavo
- 3. Cavo di alimentazione

PRIMA ACCENSIONE

Alla prima accensione dell'apparecchio viene visualizzata una sequenza guidata per le impostazioni preliminari (modello, lingua, nome apparecchiatura, ...)

Successivamente verrà effettuato il riempimento del circuito idraulico (installazione).

La procedura di installazione è diversa a seconda che l'apparecchio abbia l'alimentazione idrica da serbatoio o da rete.

ALIMENTAZIONE IDRICA DA RETE

- All'accensione dell'apparecchio automaticamente viene aperta l'elettrovalvola di rete fino al riempimento dell'air-break;
- Si apre un elettrovalvola della caldaia per dare sfogo all'aria in caldaia e nel circuito idraulico.

N.B.: Nel caso di mancanza acqua durante il ciclo di installazione l'apparecchio si bloccherà in attesa di acqua.

Se nel circuito idraulico si formano vuoti d'acqua consistenti è necessario effettuare il riempimento del circuito idraulico utilizzando la funzione speciale "installazione manuale"

Dopo il riempimento del circuito idraulico l'apparecchio effettua una rotazione del gruppo infusore per permettere il corretto posizionamento; sul display vengono visualizzate in sequenza:

- la versione software dell'apparecchiatura;
- lo stato del ciclo di riscaldamento delle caldaie.

Terminato il ciclo di riscaldamento le bevande sono disponibili.

ALIMENTAZIONE IDRICA DA SERBATOIO

- All'accensione dell'apparecchio; la pompa di autoalimentazione viene attivata per 10 secondi
Il display visualizza "vuoto acqua"
- Entrare in programmazione ed utilizzare la funzione di riempimento / svuotamento caldaia del menù "Sistema".
- Ultimato il ciclo di installazione azzerare il guasto "vuoto acqua"

PRIMA SANITIZZAZIONE

All'installazione è necessario provvedere alla completa sanitizzazione dei circuiti idraulici e delle parti a contatto con gli alimenti per eliminare eventuali batteri formati durante lo stoccaggio.

I componenti da pulire sono:

- Mixer;
- Ugelli di erogazione
- Secchio dei fondi liquidi;
- Serbatoio idrico (se presente);
- Contenitori prodotti;
- Gruppo infusore

Non usare getti d'acqua diretti all'apparecchio per la pulizia.



La sanitizzazione si effettua con prodotti sanitizzanti.

❗ L'apparecchio ha delle funzioni di lavaggio automatico dei mixer con il relativo circuito idraulico e del gruppo infusore.

Se l'apparecchio ha delle pause di utilizzo (ed esempio nei fine settimana ecc.) anche inferiore ai due giorni, è prassi abilitare (per esempio prima dell'inizio dell'utilizzo dell'apparecchiatura) le funzioni di lavaggio automatico

OPERAZIONI PERIODICHE E PULIZIA

In base alle norme vigenti in campo sanitario e di sicurezza l'operatore dell'apparecchio deve applicare le procedure di autocontrollo, individuato secondo i principi della direttiva HACCP (Hazard Analysis Critical Control Point).

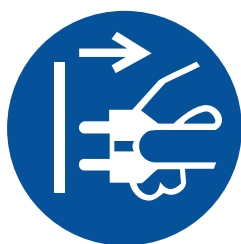
E' consentito l'uso di prodotti di pulizia adatti al contatto con alimenti; per il dosaggio e tempi di applicazione fare riferimento alle indicazioni riportate sul prodotto.

E' buona norma utilizzare prodotti sanitizzanti anche per la pulizia delle superfici non direttamente a contatto con gli alimenti. Il costruttore declina ogni responsabilità per danni causati dall'inosservanza di quanto sopra o dall'uso di agenti chimici aggressivi o tossici.

Scollegare dalla rete elettrica l'apparecchiatura prima di procedere ad operazioni di manutenzione che richiedano lo smontaggio di componenti.

Ad ogni carica e/o settimanalmente o più frequentemente in funzione dell'utilizzo dell'apparecchio, della qualità dell'acqua e dei prodotti utilizzati, è necessario sanificare

- Mixer;
- Ugelli di erogazione
- Secchio dei fondi liquidi;
- Contenitori prodotti;
- Serbatoio idrico (se presente);
- Gruppo infusore



Non usare getti d'acqua diretti all'apparecchio per la pulizia.



Il Costruttore si riserva il diritto di modificare, senza preavviso, le caratteristiche delle apparecchiature presentate in questa pubblicazione; declina inoltre ogni responsabilità per le eventuali inesattezze imputabili ad errori di stampa e/o trascrizione contenute nella stessa.

Successivi miglioramenti, adeguamenti apportati alle apparecchiature non obbligano il Costruttore ad intervenire sulle apparecchiature fornite precedentemente, né ad aggiornare la relativa documentazione tecnica di corredo.

Le istruzioni, i disegni, le tabelle e le informazioni in genere contenute nel presente fascicolo sono di natura riservata e non possono essere riprodotte né completamente né parzialmente od essere comunicate a terzi senza l'autorizzazione scritta del Costruttore che ne ha la proprietà esclusiva.

CODE H6305IT00

